





Fig. 1



Fig. 2

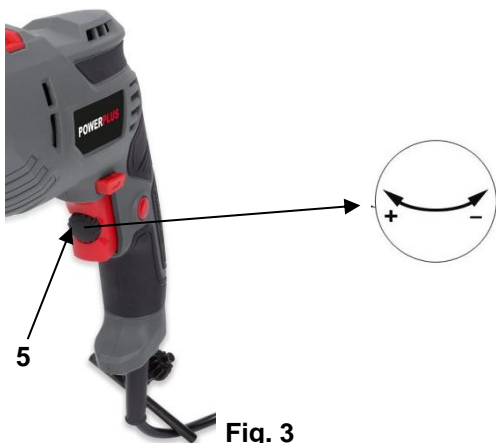


Fig. 3

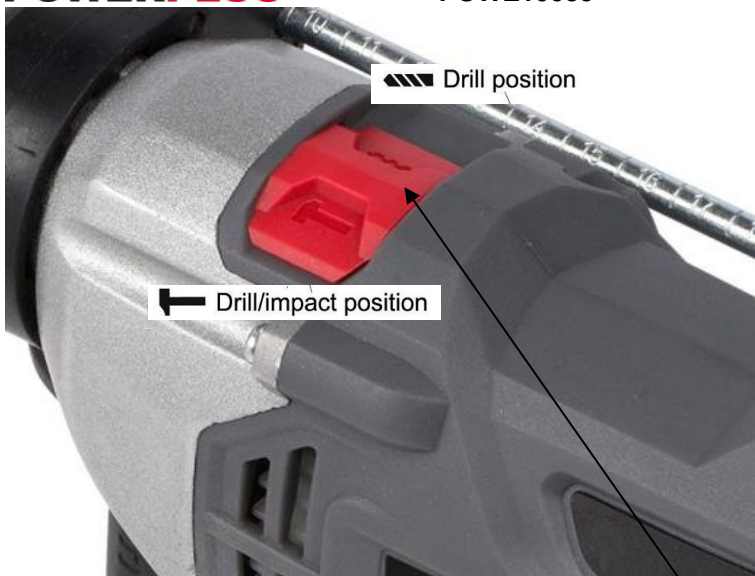


Fig. 4

2

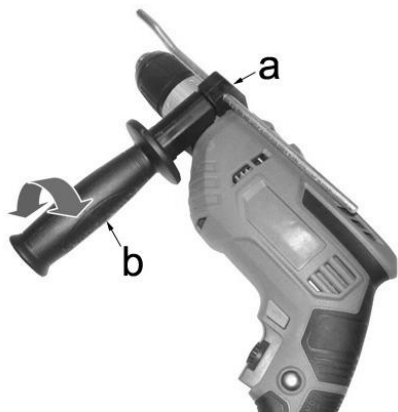


Fig. 5

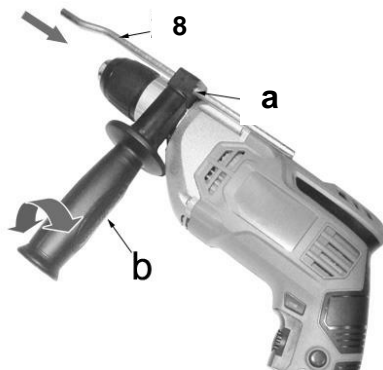


Fig. 6

1	POUŽÍVANIE	2
2	POPIS (OBR. A)	2
3	OBSAH BALENIA	2
4	SYMBOLY	2
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE.....	3
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	3
5.3	<i>Osobná bezpečnosť.....</i>	3
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň.....</i>	4
5.5	<i>Servis.....</i>	4
6	DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRÍKLEPOVÉ VŔTAČKY	4
7	PREVÁDZKA.....	5
7.1	<i>Výmena vŕtacej alebo skrutkovacej korunky</i>	5
7.2	<i>Zapnutie a vypnutie (obr. 1).....</i>	5
7.3	<i>Páka chodu vpred/vzad (obr. 2).....</i>	6
7.4	<i>Variabilná rýchlosť (obr. 3).....</i>	6
7.5	<i>Gombík voľby režimu vŕtania a príklepov (obr. 4).....</i>	6
7.6	<i>Pomocná rukoväť (obr. 5).....</i>	6
7.7	<i>Híbkomer (obr. 6)</i>	6
7.8	<i>Pre správnu činnosť</i>	6
8	ÚDRŽBA.....	7
9	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	7
10	HLUK	7
11	ZÁRUKA.....	8
12	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	8
13	VYHLÁSENIE O ZHODE	9

**ELEKTRONICKÁ PRÍKLEPOVÁ VŔTAČKA 950 W
POWE10035**

1 POUŽÍVANIE

Toto elektrické náradie je určené na skrutkovanie a vŕtanie do dreva, kovu, plastu a muriva. Nevhodné na profesionálne použitie.



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A)

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Bezklúčové skľučovadlo s automatickým zaistením | 5. Ovládanie rýchlosti |
| 2. Prídavná rukoväť | 6. Uzamykacie tlačidlo |
| 3. Tlačidlo voľby smeru: v smere hod. ruč./proti smeru hod. ruč. | 7. Prídavná rukoväť |
| 4. Hlavný vypínač | 8. Hĺbkový doraz |
| | 9. LED svetlo zapnutia napájania |

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenía!

- 1 x elektronická príklepová vŕtačka
1 x hĺbkový doraz

- 1 x prídavná rukoväť
1 x návod



Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.

4 SYMBOLY

In V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia náradia.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.
	Pred použitím si prečítajte návod.		Stroj II. triedy – dvojitá izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.
	Noste ochranné okuliare.		Noste ochranné rukavice.

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržovanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť



Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, nekĺzavá bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.

- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripravené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRÍKLEPOVÉ VŔTAČKY

- Nepoužívajte výpary ani horľavé kvapaliny.
- Používajte len ostré vrtné korunky a vhodné skrutkovacie násady.
- Pri nastavovacích a čistiacich prácach vyberte zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Elektrický kábel chráňte pred poškodením. Kábel môže poškodiť olej alebo kyselina.
- Zariadenie nenoste za sieťový kábel.
- Zástrčku nevyberajte z el. zásuvky tak, že ju budete ťahať za el. kábel.
- Pred zasunutím zástrčky sa presvedčte, či nie je zablokovaný vypínač činnosti.
- Ak používate káblový bubon, kábel úplne odmotajte. Prierez drôtu minimálne 1,5 mm².
- Stroj nepreťažujte.
- Všetky obrábané diely dostatočne zaistite.

- Nedovoľte, aby deti mali prístup k zariadeniu.
- Na rebríkoch alebo lešení si zabezpečte stabilný postoj, ak vŕtačku používate voľne z ruky.
- V stenách pomocou detektora lokalizujte skryté elektrické, vodovodné a plynovodné vedenia.
- Noste ochranné okuliare a pri prácach s tvorbou prachu používajte protiprachovú masku.
- Opravy nechajte vykonať kvalifikovanému elektrikárovi.
- Používajte len originálne náhradné diely.
- Hladina hluku môže na pracovisku prekročiť 85 dB(A). V takomto prípade použite chrániče sluchu. Hluk produkovaný týmto elektrickým zariadením bol nameraný v súlade s normou EN 50114-1.



Keď sa stroj používa, vždy používajte chrániče sluchu!

Odporúčaný nominálny prevádzkový čas: pribli. 20 minút pod trvalou záťažou.

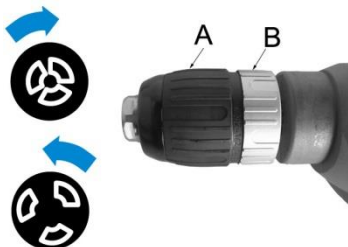
Po trvalej prevádzke nechajte vypnuté: pribli. 5-10 minút.

7 PREVÁDZKA



VAROVANIE: Pred montážou a nastavením vždy vyberte zástrčku z elektrickej zásuvky.

7.1 Výmena vŕtacej alebo skrutkovacej korunky



Táto vŕtačka má bezkľúčové skľučovadlo so zámkom (1) na zabránenie uvoľnenia korunky alebo vŕtáka.

- Podržte krúžok **B** skľučovadla na vŕták pevne jednou rukou.
- Otáčajte horný krúžok **A** proti smeru chodu hod. ručičiek druhou rukou, kým nebude otvor skľučovadla na vŕták dostatočne veľký na prijatie nástroja.
- Do skľučovadla na vŕták vložte vŕták alebo skrutkovaciu korunku.
- Krúžok **B** otáčajte v smere hod. ručičiek, kým sa nástroj nezacvakne na svoje miesto a pevne sa nezovrie.
- Nástroj vyberte opačným spôsobom.

7.2 Zapnutie a vypnutie (obr. 1)

- Zástrčku pripojte k napájaciemu zdroju. Indikátor zapnutia (9) svieti, až kým sa nástroj neodpojí od sieťového napájania.
- Nástroj spustíte tak, že stlačíte hlavný vypínač (4).
- Nástroj zastavíte tak, že pustíte hlavný vypínač.

- Keď stlačíte tlačidlo zamknutia (6) a súčasne držíte stlačený hlavný vypínač, hlavný vypínač sa podrží v zapnutej polohe.
- Nástroj vypnete tak, že odistíte hlavný vypínač (4) jeho opätovným stlačením.

7.3 Páka chodu vpred/vzad (obr. 2)

- Páka chodu vpred/vzad (3) určuje smer otáčania skľučovadla.
- Na zvolenie smeru otáčania vpred, uvoľnite hlavný vypínač (4) a páku prepínania smeru vpred/vzad zatlačte doprava (R). Na zvolenie smeru otáčania vzad, zatlačte páku doľava (L).



POZNÁMKA: Keď meníte polohu páky, ubezpečte sa, že je vypnutý hlavný vypínač a motor je zastavený.

7.4 Variabilná rýchlosť (obr. 3)

Tento nástroj má regulátor rýchlosti (5), ktorý rýchlosť zvyšuje otáčaním do smeru „+“ a rýchlosť znižuje otáčaním do smeru „-“.

7.5 Gombík voľby režimu vrtania a príklepov (obr. 4)

Gombík voľby režimu vrtania a príklepového vrtania sa nachádza na hornej strane tejto príklepovej vrtáčky.

- Stlačte gombík voľby režimu vrtania / príklepového vrtania (2) do „**T**“ a zvolte režim činnosti príklepové vrtanie.
- Stlačte gombík voľby režimu vrtania / príklepového vrtania do polohy vrtania „**I**“ a zvolte režim činnosti vrtanie.

7.6 Pomocná rukoväť (obr. 5)

Pomocná rukoväť (7) poskytne dodatočnú kontrolu, oporu a vedenie vrtáka.

- Nasuňte držiak bočnej rukoväte cez skľučovadlo vrtákov na stroji.
- Bočnú rukoväť otočte do požadovanej polohy a pevne ju utiahnite.

7.7 Hĺbkomer (obr. 6)

Hĺbkový doraz sa používa na obmedzenie maximálnej hĺbky vrtania.

- Uvoľnite bočnú rukoväť (7).
- Do otvoru v držiaku bočnej rukoväte vložte hĺbkový doraz (8).
- Hĺbkový doraz nastavte na požadovanú hĺbku vrtania.
- Bočnú rukoväť pevne utiahnite.

7.8 Pre správnu činnosť

- Podržte vrtáčku prvými dvomi prstami na hlavnom vypínači (4).
- Na nadobudnutie lepšej kontroly nad nástrojom a zabráneniu únavy používajte zostavu prídavnej rukoväte (7).
- Pre drevo použite špirálové vrtáky, ploché vrtáky, silové hadovitité vrtáky alebo korunové vrtáky.
- Pre kov použite špirálové vrtáky alebo korunové vrtáky z rýchloreznej ocele.
- Pre murivo ako tehla, betón, cement atď. použite vrtáky s karbidovým koncom.
- Použite dostatok tlaku, aby sa vrták zarezával, ale netlačte príliš silno, aby ste predišli preťaženiu motora alebo poškodeniu vrtáka.
- Na vrták tlačte vždy rovno.
- Vrtáčku držte pevne, aby ste mali otáčanie vrtáčky pod kontrolou.



Varovanie: Ak sa vrtáčka zasekáva, okamžite uvoľnite spínač spúšte a vyberte vrtáčku z obrobku, aby ste zistili príčinu zasekávania. Nestláčajte

opakovane vypínač (nezapínajte a nevypínajte), pretože sa môže poškodiť motor.

- Aby ste znížili možnosť náhleho zastavenia a prelomenia materiálu, znížte tlak na vrtáčku a vrták ľahko pretlačte cez poslednú časť otvoru.
- Pri vyťahovaní vrtáka z vrtaného otvoru nechajte motor bežať. Zabráňte tým zaseknutiu.

8 ÚDRŽBA

Na nástroji nevykonávajte žiadne úpravy, keď je v prevádzke.

Nahromadený prach odstráňte kefkou alebo suchou handričkou.

Zabráňte kontaktu plastových častí s produktmi obsahujúcimi benzín, pretože obsahujú chemikálie, ktoré by mohli oslabiť alebo zničiť plast.

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie / frekvencia	230-240 V ~ 50 Hz
Príkion	950 W
Rýchlosť pri nezaťažení	0 – 3.000 min-1
Kapacita skľučovadla	13 mm
Dvojitá izolácia	Áno
Nárazová rýchlosť	0-48.000 úderov/min.
Max. kapacita vrtania	
Drevo	25 mm
Oceľ	10 mm
Betón	13 mm

10 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	88 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	99 dB(A)



POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie):	9,5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

11 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok je 24 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybnych súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. číslo 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefičiek,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Nástroje musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

12 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky bezpečným spôsobom.

Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zberňa na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

13 VYHLÁSENIE O ZHODE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO vyhlasuje, že
výrobok: Elektronická príklepová vŕtačka
obchodná známka: POWERplus
model: POWE10035

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-1 : 2010
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolu podpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Hugo Cuypers
Regulačné záležitosti – Compliance Manager
Dátum: 10/11/2016